Организация Объединенных Наций A/CONF.187/L.2/Add.3

Десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Вена, 10-17 апреля 2000 года

Distr.: Limited
16 April 2000

Russian
Original: English

Пункт 7 повестки дня
Утверждение доклада Конгресса

Проект доклада

Генеральный докладчик: г-н Матти **Йоутсен** (Финляндия)

Добавление

Глава IV. Пленарные заседания этапа высокого уровня Конгресса

1. Этап высокого уровня Конгресса проходил 14 и 15 апреля 2000 года. С заявлениями выступили 76 должностных лиц высокого уровня. На 1-м заседании этапа высокого уровня 14 апреля 2000 года с заявлениями выступили следующие лица:

Его Превосходительство г-н Густаво Белл Лемус
Вице-президент Колумбии и
Председатель этапа высокого уровня Конгресса

г-н Пино Арлакки
Генеральный секретарь Конгресса

Его Превосходительство г-н Микулаш Дзаринда
Премьер-министр Словакии

Его Превосходительство г-н Антонью Кошта
Министр юстиции Португалии (от имени Европейского союза)

Его Превосходительство г-н Эмомали Рахмонов
Президент Таджикистана

V.00-53411

г-н Фарид Бенчейх
Специальный представитель Президента Алжира

Его Превосходительство г-н Роберто Диас Сотолонго
Министр юстиции Кубы

г-н Мохаммад Джавад Зариф
заместитель Министра по правовым вопросам и международных дел Исламской Республики Иран

Его Превосходительство г-н Чарльз Кларк
Государственный министр Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии

Его Превосходительство г-н Кари Хякямис
Министр внутренних дел Финляндии

г-н Ким Кёнхан
заместитель Министра юстиции Республики Кореи

Его Превосходительство г-н Хансйорг Гайгер
Государственный секретарь, Министерство юстиции Германии

Ее Превосходительство г-жа Ханна Сухоцка
Министр юстиции и Генеральный прокурор Польши

г-н Леолука Орландо
мэр Палермо, Италия

2. На 2-м заседании этапа высокого уровня 14 апреля 2000 года с заявлениями выступили следующие лица:

Его Превосходительство г-н Стивен Вукили Чвете
Министр охраны и безопасности Южной Африки

Его Превосходительство г-н Рикардо Гил Лаведра
Министр юстиции и защиты прав человека Аргентины

Его Превосходительство г-н Тонио Борг
Министр внутренних дел Мальты

Его Превосходительство г-н Гао Чанли
Министр юстиции Китая

Его Превосходительство шейх Саад Ан-Назир Ас-Садири
заместитель Министра внутренних дел Саудовской Аравии

г-н Эдуардо Ибаррола Николин
заместитель Генерального прокурора Мексики

Его Превосходительство г-н Марио Гильермо Руис Вонг
Министр внутренних дел Гватемалы (от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна)

г-н Бальтазар Гарсон
Верховный суд Мадрида, Испания

Ее Превосходительство г-жа Энн Маклеллан
Министр юстиции Канады

г-н Кейсуке Китадзима
Генеральный прокурор Японии

Его Превосходительство г-н Хикмет Сами Тюрк
Министр юстиции Турции

Его Превосходительство г-н Хуан Антонио Чаин Лупо
Министр юстиции и защиты прав человека Боливии

Его Превосходительство г-н Ибойа Давид
Министр юстиции Венгрии

Ее Превосходительство г-жа Аманда Элоиз Ванстоун
сенатор и Министр юстиции и таможни Австралии

Его Превосходительство г-н Павел Вацек
Посол и Постоянный представитель Чешской Республики при Организации Объединенных
Наций (Вена)

Его Превосходительство г-н Джозеф Г. Гнулуфу
Министр юстиции Бенина

Его Превосходительство г-н Исан М. Мустафаев
заместитель Министра иностранных дел Узбекистана

Его Превосходительство г-н Дато Чор Чи Нён
заместитель Министра внутренних дел Малайзии

г-н Ранко Хариян
заместитель Министра юстиции Хорватии

г-жа Ана Реатеги Напури
вице-министр юстиции Перу

Его Превосходительство г-н Ромуло Гонсалес Трухильо
Министр юстиции Колумбии

Его Превосходительство г-н Томас Санон
Посол и Постоянный представитель Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций
(Вена)

Его Превосходительство г-н Марио Гильермо Руис Вонг
Министр внутренних дел Гватемалы

3. На 3-м заседании этапа высокого уровня 15 апреля 2000 года с заявлениями выступили следующие лица:

Его Превосходительство г-н Бенк Х. Кортальс
Министр юстиции Нидерландов

Его Превосходительство г-н Хосе Луис Гонсалес Монтес
Министр юстиции Испании

г-жа Элизабет Г. Вервиль
Специальный представитель Бюро по международным вопросам, касающимся наркотиков
и обеспечения правопорядка, Государственный департамент Соединенных Штатов Америки

Его Превосходительство г-н Роберт Мбелла Мбаппе
Министр юстиции Камеруна

Его Превосходительство г-н Пьер Шарасс
Посол по особым поручениям, ответственный за вопросы борьбы с организованной преступностью и коррупцией, Министерство иностранных дел Франции

Его Превосходительство г-н Абдеррахим Бенмусса
Посол и Постоянный представитель Марокко при Организации Объединенных Наций (Вена)

г-н Микола Джига
первый заместитель Министра внутренних дел Украины

Его Превосходительство г-н Валериу Стойка
заместитель Премьер-министра и Министр юстиции Румынии

г-н Лазарос С. Саввидес
Постоянный секретарь, Министерство юстиции и общественного порядка Кипра

г-жа Кристина Реннерстедт
заместитель Государственного секретаря, Министерство юстиции Швеции

Его Превосходительство г-н Гинтарас Бальчюнас
Министр юстиции Литвы

Его Превосходительство г-н Хуссейн Мохаммед
Министр внутренних дел Йемена

Его Превосходительство г-н Рамиль Усубов
Министр внутренних дел Азербайджана

Его Превосходительство г-н Илир Панда
Министр юстиции Албании

Его Превосходительство г-н Ян Чарногурский
Министр юстиции Словакии

г-н Эйштайн Меланд
Государственный министр, Министерство юстиции Норвегии
Его Превосходительство г-н Амин Банан Нью
Государственный министр, Министерство юстиции Судана

г-н Джузеппе Айала
заместитель Государственного секретаря, Министерство юстиции Италии

Его Превосходительство г-н Русди Сурьятмаджа
Посол и Постоянный представитель Индонезии при Организации Объединенных Наций (Вена)

Ее Светлость принцесса Мария-Пия фон Лихтенштайн
Посол Княжества Лихтенштейн в Вене

4. На 4-м заседании этапа высокого уровня 15 апреля 2000 года с заявлениями выступили следующие лица:

Г-н Р.К. Рагхаван
Директор Центрального бюро расследований Индии

Его Превосходительство г-н Жозе Абуду
Министр юстиции Мозамбика

Его Превосходительство г-н Е.Н. Тжирианге
Министр юстиции и Генеральный прокурор Намибии

г-н Козлов В.И.
первый заместитель Министра внутренних дел Российской Федерации

Его Превосходительство г-н Дитер Бёмдорфер
Министр юстиции Австрии

г-н Патрисио Моралес Агирре
заместитель Секретаря жандармерии Чили

Его Превосходительство г-н Виктор Г. Гарсия III
Посол и Постоянный представитель Филиппин при Организации Объединенных Наций (Вена)

г-н Рефет Эльмази
заместитель Министра внутренних дел бывшей югославской Республики Македония

Его Превосходительство г-н Мухаммед Эзваи
Секретарь Ливийского народного комитета юстиции и общественной безопасности

Его Превосходительство г-н Д. Дабенгва
Министр внутренних дел Зимбабве

Его Превосходительство г-н Махер Абдель Вахед
Генеральный прокурор Египта

Его Превосходительство г-н Сейид Саид Хилал Аль-Бусайди

Председатель Палаты уголовных судов Омана

Ее Превосходительство г-жа Хануария Таварес Сильва Морейра Коста
Министр юстиции Кабо-Верде

Его Превосходительство г-н Мухаммед Лаваль Уваиз
Министр юстиции Нигерии

г-н Фарид А. Амин
исполняющий обязанности Постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций (Вена)

г-н Элио Гомес Грильо
вице-председатель Комиссии по контролю за функционированием и реорганизации судебной системы Венесуэлы

Его Превосходительство г-н Киенг Ванг
Государственный секретарь Камбоджи

Его Превосходительство г-н Камиль Лёбланк
Министр юстиции Гаити

Его Превосходительство Шаукат Умер
Посол и Постоянный представитель Пакистана при Организации Объединенных Наций (Вена)

Решения, принятые на этапе высокого уровня

5. На 4-м заседании этапа высокого уровня Конгресса 15 апреля 2000 года была принята Венская декларация о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века (A/CONF.187/[...].

6. После принятия Венской декларации с заявлениями выступили представители Уругвая (от имени Группы 77 и Китая), Португалии (от имени Европейского союза), Марокко и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.